

## DATENSCHUTZHINWEIS BEZÜGLICH DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN (ART. 13 DSGVO EU-VERORDNUNG 2016/679)

Sehr geehrter Kunde,

mit diesem Datenschutzhinweis möchten wir sie darüber informieren, wie die Transbagger GmbH Ihre Daten verarbeitet.

**Informationen über den Verantwortlichen.** Der Verantwortliche ist Transbagger GmbH, mit Rechtssitz in Dr. Daimler Straße Nr. 65, 39032 Sand in Taufers (BZ). Um die gemäß den Rechtsvorschriften vorgesehenen Rechte in Anspruch zu nehmen, besteht die Möglichkeit, sich an den Verantwortlichen an dessen Sitz, telefonisch unter der Nummer 0474 678140 oder schriftlich unter der Adresse [info@transbagger.it](mailto:info@transbagger.it) zu wenden.

**Zweck und Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung.** Zum Zweck der ordnungsgemäßen Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistungen verarbeitet die Transbagger GmbH Ihre allgemeinen personenbezogenen Daten (Namen, Nachnamen, Adresse, Steuernummer, IBAN etc.), Ihre besonderen personenbezogenen Daten (gesundheitliche Verfassung, religiöse Überzeugungen etc.). Konkret handelt es sich um Hoch- und Tiefbau, Holzschlägerungsarbeiten, Abbrucharbeiten, Sprengarbeiten, mobile Materialaufarbeitung, Transporte für Dritte, Bauschutt-Recycling sowie den Ökowergebau. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist die Erfüllung vertraglicher und rechtlicher Pflichten sowie die Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen auf Anfrage der betroffenen Person.

**Weitergabe von Daten (Empfänger).** Zur Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistungen(en) kann eine Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten an nachstehende Personen/Institutionen erfolgen: (a) Externe Rechts- oder Steuerberater, EDV-Dienstleister und Zertifizierungsgesellschaften, verbundene Gesellschaften die von uns formell beauftragt und als „Auftragsverarbeiter“ ernannt wurden. Eine Liste mit allen ernannten Auftragsverarbeitern liegt am Unternehmenssitz zur Einsicht auf (b) Transportfirmen, Bank- und Finanzinstitute, Behörden und andere öffentliche Einrichtungen. Die Rechtsgrundlage für die Übermittlung ist die Erfüllung gesetzlicher und vertraglicher Pflichten oder die Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen auf Anfrage der betroffenen Person. In jedem Fall werden nur diejenigen Daten weitergegeben, die für die Erfüllung der jeweiligen Leistung unabdingbar sind. Erweist sich die Übermittlung von anonymisierten Daten als ausreichend, werden nur diese übermittelt. Eine Verbreitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt ausschließlich mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung.

**Übermittlung der Daten in Drittstaaten und an internationale Organisationen.** Ihre personenbezogenen Daten werden nicht in Drittstaaten oder an internationale Organisationen außerhalb der Europäischen Union übermittelt.

**Verarbeitungsmodalitäten und Aufbewahrungsfristen der Daten.** Ihre Daten können sowohl in Papierform als auch durch den Einsatz von EDV unter Einhaltung der technischen und organisatorischen Maßnahmen gemäß der Verordnung über den Schutz personenbezogener Daten (Datenschutz-Grundverordnung 2016/679) verarbeitet werden. Die Sie betreffenden Daten werden für die gesamte Dauer der zwischen den Parteien bestehenden Vertragsbeziehung aufbewahrt und in jedem Fall für den von den privat- und steuerrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zeitraum, der die oben genannte Dauer überschreiten kann.

**Rechte der betroffenen Person und Beschwerde bei der Datenschutzbehörde.** Sie haben das Recht, von uns jederzeit den Zugang zu den Daten, die Sie betreffen, deren Änderung, Ergänzung oder Löschung zu verlangen sowie bei berechtigten Gründen sich deren Verarbeitung zu widersetzen oder zu fordern, dass diese eingeschränkt wird. Zudem sind Sie berechtigt, die Übertragung der betreffenden Daten auf einen anderen Verantwortlichen zu verlangen. Sie haben zudem die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der staatlichen Aufsichtsbehörde einzureichen, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Daten widerrechtlich verarbeitet wurden.

Sand in Taufers, \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

Name und Nachname (in Blockschrift)

Unterschrift (leserlich)

---

---

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (ART. 13 REG.TO UE 2016/679)

Gentile cliente,

La presente informativa ha lo scopo di indicarle come la Transbagger SRL tratta i Suoi dati.

**Informazioni sul Titolare del trattamento.** Il Titolare del Trattamento è Transbagger SRL, con sede legale in Via Dr. Daimer nr. 65, 39032 Campo Tures (BZ). Per esercitare i diritti previsti dalla normativa è possibile contattare il Titolare presso la sua sede oppure telefonando al numero 0474 678140 o scrivendo a [info@transbagger.it](mailto:info@transbagger.it).

**Finalità e base giuridica del trattamento.** I Suoi dati personali comuni (nome, cognome, indirizzo, codice fiscale, IBAN etc.), nonché particolari (stato di salute, convinzioni religiose etc.) vengono trattati per dare esecuzione al rapporto commerciale in essere tra le parti, nel dettaglio per lavori di edilizia e costruzioni di strade ed ingegneria civile, demolizioni, sbancamento delle rocce, servizio di trasporto per conto di terzi, eliminazione di rocce, detriti e riciclaggio, attrezzatura per macchinari e la presenza di un'officina. La base giuridica del trattamento è l'adempimento di obblighi contrattuali e normativi, nonché l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su Sua richiesta.

**Comunicazione dei dati (Destinatari).** Per dare esecuzione al rapporto in essere tra le parti potremo comunicare i Suoi dati a (a) soggetti individuati come consulenti legali o fiscali, fornitori di servizi informatici, società di certificazione, società collegate, che hanno ricevuto un formale incarico da parte nostra e sono stati nominati "Responsabili del trattamento". Un elenco dei Responsabili del trattamento è disponibile presso la nostra sede (b) soggetti individuati come ditte di trasporto, istituti bancari e finanziari, Pubbliche Autorità ed Amministrazioni. La base giuridica della comunicazione è l'adempimento di obblighi contrattuali e normativi, nonché l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su Sua richiesta. Resta inteso che comunicheremo ai Destinatari unicamente i dati necessari per poter adempiere alla prestazione, preferendo ove possibile l'anonimizzazione dei dati. I dati da Lei forniti non verranno diffusi senza il Suo specifico e preventivo consenso.

**Trasferimento dei dati a Paesi terzi o organizzazioni internazionali.** I dati da Lei comunicati non saranno da noi trasferiti verso Paesi terzi o organizzazioni internazionali extra UE.

**Modalità di trattamento e tempi di conservazione dei dati.** I Suoi dati potranno essere trattati sia su supporti cartacei che informatici, nel rispetto delle misure di sicurezza tecniche e organizzative previste dal Regolamento UE in materia di protezione dei dati personali (GDPR 2016/679). Le informazioni che La riguardano saranno conservate per tutta la durata del rapporto in essere tra le parti e in ogni caso per il tempo previsto dalla normativa civilistica, contabile e fiscale che potrà determinare tempi di conservazione ulteriori.

**Diritti dell'interessato e reclamo al Garante Privacy.** Lei ha diritto di richiederci in qualsiasi momento l'accesso ai dati che La riguardano, la loro modifica, integrazione o cancellazione, la limitazione o l'opposizione al loro trattamento, laddove vi siano motivi legittimi, nonché la portabilità dei suddetti dati presso un altro Titolare del trattamento. Le è possibile inoltre proporre reclamo all'Autorità di controllo nazionale, laddove reputi che i Suoi dati siano stati trattati illegittimamente.

Campo Tures, \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

Nome e cognome in stampatello

Firma leggibile

---

---